**August 30, 2020 - Sunday**

***Sermon notes from: 4.19.15***

**Учение о суде Вечном: Воля благая часть 2**

**Doctrine of Eternal Judgment: Good Will Part 2**

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord:***

***“Stand in the ways and see,  
And ask for the ancient paths, where the good way is,  
And walk in it;  
Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16)***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the Ancient Path of Goodness.***

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях, сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***To look at the foundation of our study of the ancient path of goodness, we turned to the words of Apostle Paul who, by the mercy and inspiration of the Holy Spirit, in short and concise definitions, was able to formulate the contents of the order present in the teaching of Christ.***

В исследовании данного места Писания, мы решили использовать, более совершенную и приближённую к истине версию перевода.

***In studying this place of Scripture, we decided to use a more perfect and closer to the truth version of this translation.***

Посему, окропив себя начальствующим учением Христа и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).

***Therefore, sprinkling ourselves with the reigning teachings of Christ and having been clothed in the armor of light contained in the reign of this teaching, let us go on to perfection and build ourselves into the house of God, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

Каждое, из четырёх начальствующих учений, обладает в самом себе, тройственностью различных функций, обуславливающих неземной порядок Царства Небесного, определяющих в своей совокупности, роль двенадцати учений Христа, пришедшего во во плоти.

***Each of the four teachings possesses in itself a triplicity of various functions that determine the unearthly order of the Kingdom of Heaven, and determine in their totality the role of the twelve teachings of Christ Who came in the flesh.***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, в его трёх функциях: крещение Водою, Духом Святым и Огнём;

***In a certain format, as far as God and the measure of our faith have allowed us, we have already examined the doctrine of baptism in it’s three functions: baptism in Water, Holy Spirit, and Fire,***

Учение о возложении рук, в трёх функциях: в Заветах – Крови, Соли и Покоя; а, так же, учение о Воскресении из мёртвых, в функциях его трёх рождений: в рождении от Воды, от Духа, и к Престолу.

***The doctrine of laying on of hands in three functions: in the Covenant of Blood, Salt, and Rest; as well as the doctrine of Resurrection from the dead in its three births: birth from Water, birth from the Spirit, and birth to the Throne.***

И остановились на исследовании таинственной тройственности, лежащей в основаниях структуры Суда Вечного, который в Писании представлен, в измерении восточной стороны Небесного Иерусалима, в совокупности трёх ворот. А посему:

***We turned to studying the doctrine of eternal judgment, which in Scripture is presented in the dimension of the eastern side of the Heavenly Jerusalem in three gates.***

***Учение о суде Вечном.***

***Doctrine of Eternal Judgment.***

**Учение о суде Вечном**, как и предыдущие три учения – содержит в себе три взаимосвязанных между собою степени воли Божией. Это:

***The doctrine of Eternal Judgment, just as in the other three teachings – contains in itself three levels of the will of God. These are:***

**1.** Воля Благая.

**2.** Воля Угодная.

**3.** Воля Совершенная.

***1. Good will.***

***2. Acceptable will.***

***3. Perfect will.***

Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***

В своей совокупности, функции трёх степеней воли Божией обуславливаются в Писании – творчеством правды, в делах правосудия и, творчеством освящения, в поступках святости.

***In their union, the functions of the three levels of the will of God are yielded in Scripture as the creation of righteousness in the works of justice, and the creation of sanctification in the works of holiness.***

Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Только при совокупности, творчества правды и творчества освящения, эти два действия, могут представлять друг в друге и, друг для друга юридическую платформу, для своего правового проявления. И только в такой совокупности, они могут представлять – учение о суде Вечном.

***Only upon the union of the creation of righteousness and the creation of sanctification can these two actions present in one another and for one another the legal platform for their legal expression. And only in this union can they represent the doctrine of eternal judgment.***

Мы отметили, что познание трёх степеней воли Божией, содержащихся в учении о суде Вечном – это некое сакральное таинство, находящееся за пределами наших разумных возможностей. И, призвано совершаться это таинство, между Богом и человеком, и между человеком и Богом, исключительно в измерении духа, посредством обоюдного акта, в котором Бог и человек, познают друг друга, сливаются воедино, и становятся – одним духом.

***Acknowledging the will of God is a sacred mystery that is found beyond the limits of our rational abilities that are called to occur between God and man and man and God in the dimension of the spirit through the mutual act in which God and man unite as one and become one spirit.***

Разве не знаете, что тела ваши суть члены Христовы? Итак, отниму ли члены у Христа, чтобы сделать их членами блудницы? Да не будет!

Или не знаете, что совокупляющийся с блудницею становится одно тело с нею? ибо сказано: два будут одна плоть. А соединяющийся с Господом есть один дух с Господом (1.Кор.6:15-17).

***Do you not know that your bodies are members of Christ? Shall I then take the members of Christ and make them members of a harlot? Certainly not! Or do you not know that he who is joined to a harlot is one body with her?***

***For "THE TWO," He says, "SHALL BECOME ONE FLESH." But he who is joined to the Lord is one spirit with Him. (1 Corinthians 6:15-17).***

Исполнение воли Божией, в творчестве правды и, в творчестве освящения – это выражение любви к Богу.

***Fulfilling the will of God in the creation of righteousness and sanctification – is an expression of love toward God.***

Если любите Меня, соблюдите Мои заповеди (Ин.14:15).

***If you love Me, keep My commandments. (John 14:15).***

Исполнение заповедей, в творчестве правды и, в творчестве освящения – это исполнение воли Божией.

***Fulfilling the commandments in the creation of righteousness and sanctification – is fulfilling the will of God.***

В исполнении воли Божией – мы получаем возможность, познавать Бога; и, таким образом, сливаться с Ним воедино.

***In fulfilling the will of God – we receive the ability to know God, and in this manner, unite with God as one.***

Да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, - да уверует мир, что Ты послал Меня. И славу, которую Ты дал Мне, Я дал им: да будут едино, как Мы едино.

Я в них, и Ты во Мне; да будут совершены воедино, и да познает мир, что Ты послал Меня и возлюбил их, как возлюбил Меня (Ин.17:21-23).

***that they all may be one, as You, Father, are in Me, and I in You; that they also may be one in Us, that the world may believe that You sent Me. And the glory which You gave Me I have given them, that they may be one just as We are one:***

***I in them, and You in Me; that they may be made perfect in one, and that the world may know that You have sent Me, and have loved them as You have loved Me. (John 17:21-23).***

Исходя из имеющейся констатации: познавать волю Божию означает – становиться выражением воли Божией, и орудием воли Божией.

***According to these words, to know the will of God – means to become an expression of the will of God and weapon of the will of God.***

Учение о суде Вечном, в составе благой, угодной и совершенной воли – это триумфальный аккорд, в начальствующем учении Иисуса Христа

***The doctrine of eternal judgment in the good, acceptable, and perfect will – is the triumphant accord in the reigning teaching of Jesus Christ.***

И, чтобы подтвердить и напомнить необходимость, представлять собою учение о суде Вечном и, его судьбоносную для нас значимость и законность, я приведу несколько мест Писания, которые служат основанием, для того, чтобы заплатить требуемую цену, за право облечься в оружие света, выраженное в суде Вечном.

***To confirm the need to be a carrier, to represent the doctrine of Eternal Judgment and its fateful significance and legitimacy for us, I will cite several Scriptures that I hope will serve as a basis for paying the required price for the right to put on the weapon of light, expressed in the Eternal Judgment.***

Чтобы посредством выражения суда Вечного, творить правду, и освящаться; и, таким образом, выражать свою любовь к Богу и, выполнять своё предназначение в Боге – быть Его светом.

***So that through the expression of Eternal judgment, to do righteousness, and to be sanctified; and thus, to express your love for God and, to fulfill your destiny in God - to be His light.***

Суд Мой как восходящий свет (Ос.6:5).

***My judgments are like light that goes forth. (Hosea 6:5).***

Суд Мой поставлю во свет для наpодов (Ис.51:4).

***I will make My justice rest As a light of the peoples. (Isaiah 51:4).***

Обpучу тебя Мне в пpавде и суде (Ос.2:19).

***I will betroth you to Me In righteousness and justice. (Hosea 2:19).***

На суд пpишёл Я в миp сей (Ин.9:39).

***For judgment I have come into this world. (John 9:39).***

Вот дела, которые вы должны делать: говорите истину друг другу; по истине и миролюбно судите у ворот ваших. Никто из вас да не мыслит в сердце своем зла против ближнего своего, и ложной клятвы не любите, ибо все это Я ненавижу, говорит Господь (Зах.8:16,17).

***These are the things you shall do: Speak each man the truth to his neighbor; Give judgment in your gates for truth, justice, and peace; Let none of you think evil in your heart against your neighbor; And do not love a false oath. For all these are things that I hate,' Says the LORD." (Zechariah 8:16-17).***

Не судите по наружности, но судите судом праведным (Ин.7:24).

***Do not judge according to appearance, but judge with righteous judgment. (John 7:24).***

Неужели думаешь ты, человек, что избежишь суда Божия? (Рим.2:2-3).

***And do you think this, O man, you who judge those practicing such things, and doing the same, that you will escape the judgment of God? (Romans 2:3).***

**Суд Божий** – это извечный и неизменный закон посева и жатвы, выраженный в возмездии, как за добро, так и за зло.

***The judgment of God is retribution for good and evil, which is the eternal and unchanging law of sowing and reaping.***

Однако, в отношениях с человеком изначально, Бог в Своём Вечном суде, который содержал в себе функцию возмездия, не предполагал задействия Своего суда, в надлежащей функции.

***However, in a relationship with a person, initially, God, in His Eternal judgment, which contained the function of retribution, did not assume the action of His judgment in its proper function.***

Изначально суд Божий в человеках, призван был являть свои функции, в способности человека – судить дела Божии, и стоять на страже дел Божиих. Суд дел Божиих, выражался в таких словах:

***Initially, the judgment of God in people was called to show their functions in the ability of a person - to judge the deeds of God and to stand guard over the deeds of God. The judgment of the works of God was expressed in these words:***

Господь Бог образовал из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел к человеку, чтобы видеть, как он назовет их,

И чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей. И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым (Быт.2:19,20).

***Out of the ground the LORD God formed every beast of the field and every bird of the air, and brought them to Adam to see what he would call them. And whatever Adam called each living creature, that was its name.***

***So Adam gave names to all cattle, to the birds of the air, and to every beast of the field. But for Adam there was not found a helper comparable to him. (Genesis 2:19-20).***

И конечно же, как мы неоднократно говорили, чтобы судить дела Божии – необходимо иметь, в своём сердце ум Христов, в предмете написанного Слова и Святого Духа.

***And of course, as we have mentioned on multiple occasions, to judge the works of God – it is necessary to have in our heart the mind of Christ in the subject of the written Word and Holy Spirit.***

Человек, который не пребывает в слове Божием и во Святом Духе; а, так же, в котором, не пребывает слово Божие и Святой Дух – не может иметь ума Христова. А, следовательно, не может судить дела Божии.

***A person who does not dwell in the word of God and the Holy Spirit, as well as in whom the word of God and Holy Spirit don’t dwell – cannot have the mind of Christ. And therefore, cannot judge the works of God.***

А посему, чтобы судить дела Божии, и стоять на страже дел Божиих, в своём сердце – необходимо охранять заповеди Божии, посредством их неуклонного и неукоснительного исполнения.

***And therefore, to judge the works of God and stand guard of the works of God in our heart – it is necessary to protect the commandments of God through our unceasing fulfillment of them.***

Но когда человек, принявший спасение, подобно первому Адаму, отказывается выполнять своё предназначение в том, чтобы верно судить о делах Божиих и, нарушает заповедь Божию, то немедленно, приходит в движение функция суда Божьего, в возмездии, которая при сотворении, была помещена в человеке, в предмете его совести.

***But when a person, having accepted salvation like the first Adam, refuses to fulfill his calling in faithfully judging the works of God and violates the commandments of God, then the function of God’s judgment immediately moves to action in retribution, which upon creation was placed in man, in the subject of his conscience.***

Добрая Совесть, в которую внесены заповеди Божии – это и есть, делегированный судия Бога, в сердце человека.

***A good conscience in which the commandments of God are placed – is the delegated judge of God in the heart of a person.***

И взял Господь Бог человека, и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его. И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть,

А от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь (Быт.2:15-17).

***Then the LORD God took the man and put him in the garden of Eden to tend and keep it. And the LORD God commanded the man, saying,***

***"Of every tree of the garden you may freely eat; but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall surely die." (Genesis 2:15-17).***

**Бог – есть Судия.** Это одно из пеpвых титульных достоинств Бога. Он в пеpвую очеpедь, - Судия, и только потом Любовь.

***God is the Judge. This is one of the first title merits of God. He is, first of all, the Judge, and only then - Love.***

Бог есть – Судия: одного унижает, а другого возносит; ибо чаша в руке Господа, вино кипит в ней, полное смешения, и Он наливает из нее. Даже дрожжи ее будут выжимать, и пить все нечестивые земли.

А я буду возвещать вечно, буду воспевать Бога Иаковлева, все роги нечестивых сломлю, и вознесутся роги праведника (Пс.74:8-11).

***But God is the Judge: He puts down one, And exalts another. For in the hand of the LORD there is a cup, And the wine is red; It is fully mixed, and He pours it out; Surely its dregs shall all the wicked of the earth Drain and drink down.***

***But I will declare forever, I will sing praises to the God of Jacob. "All the horns of the wicked I will also cut off, But the horns of the righteous shall be exalted." (Psalms 75:7-10).***

Ранее, мы уже обратили внимание на то, каким образом, и кем, все роги нечестивых будут сломлены, и вознесутся роги праведников.

***Previously, we noted how and by whom all of the horns of the wicked will be cut off, and how the horns of the righteous shall be exalter.***

А именно: когда праведный человек, начинает воспевать в своём сердце, все роги нечестивых сломлю, и вознесутся роги праведника – тогда Бог, начинает унижать нечестивого и возносить праведного.

***Specifically: when a righteous heart begins to sing in his heart the words: “All the horns of the wicked I will cut off, but the horns of the righteous shall be exalted” – then God begins to cut off the wicked and exalt the righteous.***

**Возмездие** – это естественное и пpедопpеделённое пpоявление хаpактеpа Бога. Бог не pешил стать Судией, по стечениям каких-то непредвиденных для Себя обстоятельств.

***Retribution is a natural and predetermined manifestation of the character of God. God did not decide to become a Judge due to unforeseen circumstances.***

Бог был, есть и будет Судиёй. Божий суд, заключается в вечном и неизменном хаpактеpе Бога, который обуславливает Его неизменное слово. Бога можно судить по Его неизменным словам.

***God was, is and will be the Judge. God's judgment lies in the eternal and unchanging character of God, which yields His unchanging word. God can be judged by His unchanging words.***

**Слова Божии** – это и есть суды Божии, определяющие Его правду, и Его неподкупную святость. Это изначальная функция Его суда.

***God’s words are the judgments of God that define His righteousness and His holiness that cannot be purchased. This is the initial function of His judgment.***

В то время как возмездие – это вторичная функция Его суда, которая находится в покое, и не приходит в движение, если не будет нарушен, установленный Богом порядок вещей.

***Whereas retribution is a secondary function of His judgment, which is at rest and does not move unless the order of things established by God is violated.***

А посему, возмездие – это неизбежный нpавственный закон твоpения. Благодаря которого, каждый человек получит то, чего он заслуживает, если не в этом миpе, то в будущем. Возмездие – это нагpада от Бога Судии: что посеял человек, то и пожнёт.

***Therefore, retribution is an inevitable moral law of creation. Thanks to which, each person will receive what he deserves, if not in this world, then in the future. Retribution is a reward from God the Judge: what a man sows, that he will also reap.***

Тем, котоpые постоянством в добpом деле ищут славы, чести и бессмеpтия – наследуют жизнь вечную; а тем, котоpые упоpствуют и не покоряются истине, но пpедаются непpавде – наследуют яpость и гнев (Рим.2:3-13).

***Eternal life to those who by patient continuance in doing good seek for glory, honor, and immortality; but to those who are self-seeking and do not obey the truth, but obey unrighteousness—indignation and wrath. (Romans 2:3-13).***

Закон посева и жатвы, в учении суда Вечного – это один из основных жизненных пpинципов. Апостол Павел пишет:

***The law of sowing and reaping, in the law of Eternal Judgment, is one of the basic life principles. Apostle Paul writes:***

Ибо настанет день гнева и откpовения пpаведного суда от Бога (Рим.2:5).

***For there will be wrath in the day of wrath and revelation of the righteous judgment of God. (Romans 2:5).***

Другими словами говоря – между посевом и жатвой, существует определённый промежуток времени, в котором нечестивые полагают, что милость Божия для них, продолжает обновляться каждое утро. И что день гнева и праведного откровения суда от Бога – это не их удел.

Однако, насколько нам известно, это самообольщение и самообман.

***In other words, between the sowing and the harvest, there is a certain period of time in which the wicked believe that God's mercy for them continues to be renewed every morning. And that the day of anger and righteous revelation of judgment from God is not their lot. However, as far as we know, this is self-deception.***

Многие скажут Мне в тот день: Господи! Господи! не от Твоего ли имени мы пророчествовали? и не Твоим ли именем бесов изгоняли? и не Твоим ли именем многие чудеса творили?

И тогда объявлю им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие (Мф.7:22,23).

***Many will say to Me in that day, 'Lord, Lord, have we not prophesied in Your name, cast out demons in Your name, and done many wonders in Your name?'***

***And then I will declare to them, 'I never knew you; depart from Me, you who practice lawlessness!' (Matthew 7:22-23).***

Бог – Судия справедливый и, каждый день строго взыскивающий. А посему, рано или поздно, но справедливость востоpжествует.

***God is a just Judge and daily seeks out strict judgment. Therefore, sooner or later, justice will reign.***

Именно поэтому, Ему и не безpазличны добpо и зло. Сознание pеальности суда Божия фоpмиpует наш взгляд. Мы живём так, а не иначе, потому, что отдаем себе отчёт, в неизбежности возмездия.

***That is why, He is not indifferent to good and evil. Awareness of the reality of God's judgment shapes our view. We live this way and not another, because we are aware of the inevitability of retribution.***

Последние усилия дpакона, будут напpавлены пpотив Бога, как Справедливого Судии. Он постаpается внушить людям, что Бог есть любовь, и что все люди без исключения, включая самого дpакона со всей его нечистивой аpмадой, будут спасены, и что Бог пpосто не может допустить, чтобы погибли сотвоpённые Им миpиады духов с бывшим осеняющим хеpувимом, а так же, множество людей.

***The last efforts of the dragon will be directed against God as the Just Judge. He will try to inspire people that God is love, and that all people, without exception, including the dragon himself with his unclean army, will be saved, and that God simply cannot allow the worlds of spirits created by Him as well as others to perish with the fallen cherubim.***

И, в силу того, что Он Бог Всемогущий Он изыщет способы к спасению всей сотвоpённой Им тваpи. В противном случае – Он не является Богом всемогущим и Богом любви. Однако мы забываем о том, что:

***He is God Almighty and He will find ways to save all the creatures He created. Otherwise - He is not God almighty and God of love. However, we forget that:***

Если нечистивый будет помилован, то не научится он пpавде, - будет злодействовать в земле пpавых, и не будет взиpать на величие Господа (Ис.26:10).

***Let grace be shown to the wicked, Yet he will not learn righteousness; In the land of uprightness he will deal unjustly, And will not behold the majesty of the LORD. (Isaiah 26:10).***

Святой Бог, в достоинстве Верховного Судии, всегда есть, был, и остаётся Богом всякой правды. И суд Свой, Он всегда начинает со Своего дома, то есть, с тех, кто принял Его спасение.

***Holy God, in the dignity of Supreme Judge, always was and is the God of all righteousness. And He begins His judgment from His house, or rather, those who accepted His salvation.***

Ибо вpемя начаться суду с дома Божия; если пpежде с нас начнётся, то какой конец непокоpяющимся Евангелию Божию? (1.Пет.4:1).

***For the time has come for judgment to begin at the house of God; and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? (1 Peter 4:1).***

Мысль о пpаведном и вечном суде Божием, пpонизывает всё Писание. Закон Моисеев дан Богом, Пpаведным Судией, Котоpый без колебания пpименяет наказание, если люди наpушают его.

***The thought of the righteous and eternal judgment of God permeates all Scripture. The Law of Moses was given by God, the Most Righteous Judge, Who does not hesitate to apply punishment if people violate it.***

И пpиводится это наказание в исполнение, Божественным Пpовидением, через людей, подобных образу Сына Божия.

***And this punishment is carried out in execution, by Divine hands, through people who are similar to the image of the Son of God.***

Большая часть пророчеств древних пpоpоков, посвящена изложению сути закона, пpавил его пpименения, и затем, пеpечислению наказаний, гpозящих его неpаскаявшимся наpушителям.

***Most of the prophecies of the ancient prophets are devoted to the statement of the essence of the law, the rules of its application, and then, the enumeration of the punishments that threaten its unrepentant violators.***

В своём служении, пpоpоки уделяли гоpаздо больше внимания пpоповеди суда, чем пpедсказыванию пpихода Миссии и Его Цаpства.

***In their ministry, the prophets paid much more attention to the teaching of judgment than to the teaching of the origin of the Mission and His Kingdom.***

Эта точка зpения практически, отpажена у всех Ветхозаветных и Новозаветных автоpов Святого Писания.

***This point of view is practically reflected in all the Old Testament and New Testament authors of Holy Scripture.***

Бог действительно есть Любовь, но это совсем не значит, что Он обязан любить и помогать всем без pазбоpа.

***God truly is Love, but this does not mean that He is obligated to love everyone without exception.***

Для спpаведливости Его Суда, не существует исключений. Если Бог и пpощает нас, Он делает это по Своей воле, в согласии Своего Слова, а не, в согласии наших логических выводов и умозаключений.

***For the fairness of His Judgment, there are no exceptions. If God forgives us, He does it according to His will, in accordance with His Word, and not in accordance with our logical conclusions.***

И никто не способен заставить Его сделать что-либо вопpеки Его установлений в вопpосе помилования. Потому, что:

***And no one is able to force Him to do anything contrary to His ordinances in the matter of mercy. Because:***

Бог говорит Моисею: кого миловать, помилую; кого жалеть, пожалею. Итак помилование зависит не от желающего и не от подвизающегося, но от Бога милующего (Рим.9:15,16).

***For He says to Moses, "I WILL HAVE MERCY ON WHOMEVER I WILL HAVE MERCY, AND I WILL HAVE COMPASSION ON WHOMEVER I WILL HAVE COMPASSION." So then it is not of him who wills, nor of him who runs, but of God who shows mercy. (Romans 9:15-16).***

Единственно от чего зависит Бог, так это, от Своего слова, которое однажды, вышедши из Его уст.

***The only thing God depends on is His word, which, having come out of His mouth, binds Him forever in what He has spoken.***

Слова, вышедшие из уст Божиих – навечно связывает Его, в том, что Он изрёк. А посему, если Он пообещал миловать кающихся, в соответствии установленных Им уставов – то Его помилование, будет зависеть от нашего покаяния.

***The words that come from the lips of God forever bind Him to what He has spoken. And therefore, if He has promised to have mercy on those that repent according to His established statutes – His mercy will depend on our repentance.***

При условии конечно, что это покаяние, будет происходить согласно требованиям Его уставов.

***Under the condition, of course, that this repentance will occur according to the requirements of His statutes.***

Его благодать тесно связана с Его святостью и, с Его Судом; и, именно по суду, мы познаём Бога и, по Его святости в первую очередь.

***His grace is closely related to His holiness and to His Judgment. And by those two things we first know God.***

Обрушились народы в яму, которую выкопали; в сети, которую скрыли они, запуталась нога их. Познан был Господь по суду, который Он совершил; нечестивый уловлен делами рук своих.

Да обратятся нечестивые в ад, - все народы, забывающие Бога. Ибо не навсегда забыт будет нищий, и надежда бедных не до конца погибнет (Пс.9:16-19).

***The wicked shall be turned into hell, And all the nations that forget God. For the needy shall not always be forgotten; The expectation of the poor shall not perish forever.***

***Arise, O LORD, Do not let man prevail; Let the nations be judged in Your sight. Put them in fear, O LORD, That the nations may know themselves to be but men. (Psalms 9:16-19).***

Сегодняшняя борьба между добром и злом не будет продолжаться вечно, Суд Божий уничтожит зло окончательно и полностью. Возмездие - означает совершенное исполнение воли Божией.

***Today's struggle between good and evil will not last forever. The Judgment of God will destroy evil completely. Retribution means the perfect fulfillment of the will of God.***

Душею моею я стремился к Тебе ночью, и духом моим я буду искать Тебя во внутренности моей с раннего утра: ибо когда суды Твои совершаются на земле, тогда живущие в мире научаются правде (Ис.26:9).

***With my soul I have desired You in the night, Yes, by my spirit within me I will seek You early; For when Your judgments are in the earth, The inhabitants of the world will learn righteousness. (Isaiah 26:9).***

В стене Небесного Иерусалима, состоящей из двенадцати драгоценных оснований, учение о суде Вечном, выраженное в степени благой воли, устроено из драгоценного камня Хризопраса.

***In the wall of Heavenly Jerusalem, which consists of twelve precious foundations, the doctrine of the Eternal Judgment, expressed in the degree of the good will, is made of the precious stone “Chrysoprase”.***

Стена города имеет двенадцать оснований, и на них имена двенадцати Апостолов Агнца. Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание десятое Хризопрас (Отк.21:14,20).

***Now the wall of the city had twelve foundations, and on them were the names of the twelve apostles of the Lamb. The tenth chrysoprase. (Revelation 21:14,20).***

Хризопра́з — (от др.-греч. «chrysos» — золото, - является самой дорогой разновидностью халцедона, обычно яблочно-зелёный, но может варьироваться до тёмно-зелёного и голубовато-зелёного. И ценится Хризопраз, не за свой рисунок или узор, а за свой цвет.

***Chrysoprase - (from ancient Greek "chrysos" – gold) - is the most expensive variety of chalcedony, usually apple-green, but can vary to dark green and bluish-green. And Chrysoprase is valued, not for its drawing or pattern, but for its color.***

В разновидности халцедона, из которого было устроено десятое основание стены Небесного Иерусалима, он присутствует так же, и на судном наперснике Первосвященника. Из чего мы можем заключить,

***In the variety of chalcedony, from which the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem was made, it is also present on the breastplate of judgment of the High Priest. From which we can conclude:***

Что когда Бог будет выстраивать отношения с человеком, через полномочия, содержащиеся в Его благой воле, то Он будет обращаться к человеку, посредством Урима и Туммима, голосом исходящим из сокровенной тайны Хризопраса, который в этом основании, будет представлять имя Апостола Леввея Фаддея.

***That when God builds a relationship with a person through the powers contained in His good will, He will address the person through Urim and Thummim with a voice emanating from the secret mystery of Chrysoprase, which, on this basis, will represent the name of the Apostle Lebbaeus Thaddeus.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: десятый Леввей, прозванный Фаддеем (Мф.10:2,3).

***Now the names of the twelve apostles are these: the tenth, Lebbaeus, whose surname was Thaddaeus. (Matthew 10:2-3).***

Леввей, прозванный Фаддеем – это Иуда сын Иакова. Имя «Иуда» означает – хвалите Бога или, восхваление Яхве.

***Lebbaeus, called Thaddaeus - is in fact, Judas the son of James. The name “Judas” means – praise God.***

**Восхвалять Бога** – это почерпать воду жизни, из кладязя своего доброго сердца, чтобы утолить, как жажду Бога, так и свою жажду. Именно эта функция, и содержится в имени Иуды. А имя «Иаков», насколько уже нам известно означает:

***Praising God is drawing the water of life from the treasure of your good heart to satisfy both your thirst for God and your longing. It is this function that is contained in the name of Judas. And the name "James", as far as we already know, means:***

**Иаков** – Он держится за пяту.

Он будет запинать.

Он оставит след.

Он защитит.

Он победит.

***James - He holds on to the heel.***

***He will hold captive.***

***He will leave a mark.***

***He will protect.***

***He will win.***

А посему, слитые и объединённые воедино, имена Иуда и Иаков, в своей совокупности означают:

***And therefore, merged and united into one, the names Judas and James, in their totality, mean:***

Восхваление Бога, оставит свой неизгладимый след, и будет служить вечным памятником для небес, земли, и преисподней, в факторе того: Кем является Бог для Своего народа и, что сделал для него Бог.

***Praising God will leave its indelible mark, and will serve as an eternal memorial for heaven, earth, and hell, with the fact of Who God is for His people and what God did for them.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели полномочия, содержащиеся в имени Иуды Иаковлева. А посему сразу обратимся к рассматриванию суда Вечного, в степени благой Воли.

***In a certain format, we have already studied the powers contained in the name Judas James. And therefore, we will turn to studying the eternal judgment in the level of the good will.***

***Воля Благая, основание десятое – Хризопрас.***

***Good will, tenth foundation – Chrysoprase.***

Итак, познавайте, что есть воля Божия благая, угодная и совершенная (Рим.12:2).

***That you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:2).***

Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия (Ефс.5:17).

***Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. (Ephesians 5:17).***

И, будем помнить, что функции, содержащиеся в полномочиях Благой, Угодной, и Совершенной Воли, а в частности, воли Благой – могут протекать, только при сотрудничестве человека с Богом, в границах этой самой благой Воли.

***And let us remember that the functions contained in the powers of the Good, Acceptable, and Perfect will, and in part, the Good will – can flow only upon the cooperation of man with God in the boundaries of this Good will.***

Где для каждой из сторон, отведена своя роль, которая, не может быть отменена и, не может быть, выполненной кем-либо другим.

***Where for each of the sides there is a role which cannot be replaced and cannot be fulfilled by someone else.***

А посему, чтобы соработать с Богом, в созидании в своём сердце, десятого основания стены Небесного Иерусалима – нам необходимо, исследовать, как функции, содержащиеся в полномочиях Благой Воли, так и роли, которые Бог отвёл, как для Себя, так и для нас.

***And so, to cooperate with God in the building in our heart the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem, it is necessary for us to study the functions contained in the powers of the good will as well as the roles that God has established for Himself as well as for us.***

Учитывая формат данной проповеди, я ограничусь несколькими, на мой взгляд, особо значимыми составляющими, в которых Благая Воля, представленная в десятом основании стены Небесного Иерусалима, в имени Иуды Иаковлева – даёт детям Божиим право, совершать суды Божии, в границах познания Благой Воли.

***Considering the format of this sermon, I will limit myself to a few, in my eyes, important components in which the Good will is presented in the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem in the name Judas James – which gives the children of God the right to fulfill God’s judgments in the boundaries of the knowledge of the Good will.***

Однако, прежде чем, мы начнём рассматривать полномочия, содержащиеся в степени и границах Благой воли – нам необходимо дать, хотя-бы краткое определение воле человеческой, которая призвана соработать с волей Божией.

***But before we can begin to study the powers contained in the level and boundaries of the Good will, it is necessary for us to provider a definition for the will of man that is called to cooperate with the will of God.***

Воля – это одна из субстанций и свойств человеческой души, выражающейся в способности, добиваться осуществления поставленной цели. Человек, слабовольный или, лишённый воли, не способен будет добиваться своей цели. Воля – это, не просто хотение и желание, но это, так же, и уверенность человека в своих силах.

***The will is one of the substances and properties of the human soul that is expressed in the ability to achieve a goal. A person who is weak-willed or deprived of a will, will not be capable of achieving his goals. The will – is not just a desire, but it is also the sureness of a person in his strength.***

Именно, свободная воля человека – определяет степень его суверенности, степень его свободы, и степень его власти, выбирать цель, в предмете жизни или смерти, и достигать этой цели.

***Specifically, the free will of a person defines the level of his sovereignty, the level of his freedom, and the level of his authority to choose a goal in the subject of life or death, and achieve this goal.***

Однако следует отметить, что воля человека может и призвана самостоятельно делать решение и выбрать цель, но она, не призвана, и не способна, самостоятельно достигать выбранной цели.

***However, it is worth noting that the will of a person is called to independently make a decision and choose the goal, but it is not called to and is not capable of independently achieving this goal.***

Чтобы достигнуть выбранной цели, необходимо соработать с тем, кто является этой целью, и кто, стоит за этой целью.

***To achieve this goal, it is necessary to cooperate with the goal itself and who stands behind this goal.***

Отче! о, если бы Ты благоволил пронести чашу сию мимо Меня! впрочем не Моя воля, но Твоя да будет. Явился же Ему Ангел с небес и укреплял Его (Лк.22:42,43).

***"Father, if it is Your will, take this cup away from Me; nevertheless not My will, but Yours, be done." Then an angel appeared to Him from heaven, strengthening Him. (Luke 22:42-43).***

Для соработы, с волей Божией – необходимо переориентировать свою волю, на волю Божию так, чтобы воля Божия, стала предметом нашего выбора и нашей цели.

***For cooperation with the will of God – it is necessary to reorient our will toward the will of God so that the will of God becomes the subject of our decision and our goal.***

Суверенная воля человека, всегда работает в тендеме, с разумом человека, в котором разум человека, играет руководящую роль.

***The sovereign will of a person always works together with the mind of a person, in which the mind of a person plays the vital role.***

Разум, в свою очередь, поставлен в зависимость, от совести человека, которая выражает способности, его сердечного разума, действующего в измерении духа. А посему, когда совесть выносит приговор, и по интуитивному каналу, передает этот приговор в разум, то разум, в свою очередь, поручает воле, привести этот приговор в исполнение.

***The mind, in turn, is made dependent on the conscience of a person that expresses the ability of the mind of the heart to act in the dimension of the spirit. Therefore, when the conscience of a person carries out a decree and according to the intuitive channel, passes along this decree to the mind, then the mind, in turn, commands the will to bring this decree to fulfillment.***

Практически, что бы не происходило в естестве человека, будь то в творческом или же, в созидательном плане, именно воля человека, призвана приводить в исполнение все его планы, проекты и решения, как в положительном, так и в отрицательном смысле.

***Ultimately, this would not occur in the essence of a person either creatively. But it is the will of a person tat is called to bring to fulfillment all of his plans, projects, and decisions, both in the positive and negative sense.***

Человек создан по образу и подобию Божию. А следовательно, воля Божия – это та сторона Божественной Ипостаси, которая приводит в исполнение Свои желания и решения, посредством Своих судов.

***Man is created in the image and likeness of God. The will of God, is that side of the Divine Hypostasis that brings to fulfillments Its desires and decision through Its judgments.***

Недооценивая эту сторону Ипостаси Бога, мы сознательно или бессознательно, становимся противниками воли Божией, которая представлена нам, в Божественной тройственности.

***By underestimating this side of the Hypostasis of God, we, consciously or unconsciously, become opponents of the will of God, which is presented to us, in the Divine trinity.***

При всём этом, воле Божией присуще, не только приводить в исполнение приговор Суда, но и исполнение творческих решений, устрояющих и несущих покой, Его Божественному Естеству.

***With all this, it is in the will of God not only to carry out the judgment of the Court, but also to execute creative decisions that arrange and bring peace to His Divine Nature.***

Поэтому, ни один акт или же, ни одна сторона, в исполнении воли Божией, невозможна без суда и возмездия.

***Therefore, not one act or one side in the fulfillment of the will of God is possible without judgment and retribution.***

Ибо упился меч Мой на небесах: вот, для суда нисходит он на Едом и на народ, преданный Мною заклятию (Ис.34:5).

***For My sword shall be bathed in heaven; Indeed it shall come down on Edom, And on the people of My curse, for judgment. (Isaiah 34:5).***

В чём же состоит суть познания Благой воли, этого переднего стана Восточной Армии - Суда Вечного?

***What is comprised of the essence of knowing the Good will, this first army of eternal judgment?***

Мы должны знать, что воля Божия, в отличии от человеческой воли, никогда не может быть порабощённой. А, следовательно, никогда не может утратить своей суверенности. И, образ суверенности Бога, с особенной силой просматривается именно в Его Благой воле.

***We must know that the will of God, apart from the will of man, can never be enslaved. And therefore, it can never lose its sovereignty. The image of the sovereignty of God, with special strength, is seen in His good will.***

**1.** **Благая воля** – это воля добрая и свободная, независимая ни от каких условностей, исходящая из суверенных недр Бога.

***1. Good will – is a good and free will that is independent of any conditions that come from the sovereign depths of God.***

**2.** **Благая воля** – обуславливается благостью Бога, и выражает себя, в Его благоволении, к человеку.

***2. Good will – is yielded as the goodness of God and expressed itself in His goodness toward man.***

**3.** **Благая воля Бога** – это воля, которая выражает себя, в даре благодати, как результат жертвенной любви Божией.

***3. The good will of God – is a will that expresses itself in the gift of grace, as a result of the sacrificial love of God.***

Её невозможно заслужить или вымолить, её можно только принять, как добрый дар, незаслуженной милости.

***It is impossible to earn it. It could only be accepted as a good gift of undeserved mercy.***

В противном случае, по первому же звуку тревоги чеканной серебряной трубы, она восстанет против нас, для исполнения приговора Суда Вечного, за дискредитацию благого дара Божия, который мы решили заслужить добрыми делами.

***Otherwise, at the very first sound of the alarm of the silver trumpet, she will rise up against us for the execution of the judgment of the Eternal Court, for discrediting the good gift of God, which we decided to earn by good deeds.***

Познание благой воли Божией, как раз и состоит в том, чтобы мы поняли раз и навсегда: что, как в Адаме все умирают – так во Христе, все оживут (1.Кор.15:22).

***Knowledge of the good will of God is comprised of us understanding once and for all that: as in Adam all die, even so in Christ all shall be made alive. (1 Corinthians 15:22).***

Сей есть Сын Мой Возлюбленный, в Котором Моё благоволение (Мф.3:17).

***And suddenly a voice came from heaven, saying, "This is My beloved Son, in whom I am well pleased." (Matthew 3:17).***

Благоволение - это благая воля в Сыне. Он выступил как Судия, и Его благая воля повлекла Его на крест, на котором Он осудил грех во плоти, разрушил дела диавола, сокрушил врата медные, властно подверг позору, имеющего державу смерти, и восторжествовал над ними Собою, Своим воскресением.

***Pleasure – is the good will in the Son. He stepped in as Judge, and His good will carried Him to the cross on which He condemned sin in the flesh, destroyed the works of devil, broke the bronze gates, suffered shame, and rose up against the power of death and united us with Him in His resurrection.***

Эта держава имела свою цитадель во плоти, и вот Благая воля оружием Своей жертвенной смерти, уничтожила смерть, как причину греха, и своим воскресением возродила человека, принявшего спасение, к новой жизни. Внесла в дух человека, пребывавший до этого времени в состоянии смерти - Жизнь Высшего порядка от Бога.

***This power had its citadel in the flesh, and so the Good Will, with the weapon of His sacrificial death, destroyed death as the cause of sin, and by its resurrection revived a person who had received salvation to a new life. Introduced into the spirit of a person who until that time was in a state of death - the Life of the Highest order from God.***

Завет Крови, в крещение Водою, во имя Иисуса Христа, явился оружием Благой воли. Таким образом, Благая воля, посредством крещения Водою, раз и навсегда отделила дух человека, от вечной смерти. И объявила его святым во Христе Иисусе.

***The covenant of Blood in Water baptism, in the name of Jesus Christ, was the weapon of the Good will. Thus, the Good will, through Water baptism, once and forever separated the spirit of a person from eternal death. And proclaimed him holy in Christ Jesus.***

При этом, ещё раз следует отметить, что когда Бог будет нечто совершать, на уровне Своей угодной или совершенной воле – Его благая воля, всегда будет выступать первой.

***It is worth noting once more that when God will do something on the level of His acceptable or perfect will – His good will, will always step-in first.***

И когда мы придём в небеса – в новой песне, будет воспеваться именно Его благая воля, в которой Он отдал за нас на смерть, Своего единородного и возлюбленного Сына.

***And when we arrive in heaven, in a new song, His good will, will sing out in which He gave His one and only Son up to death for us.***

И когда он взял книгу, тогда четыре животных и двадцать четыре старца пали пред Агнцем, имея каждый гусли и золотые чаши, полные фимиама, которые суть молитвы святых. И поют новую песнь, говоря:

Достоин Ты взять книгу и снять с нее печати, ибо Ты был заклан, и Кровию Своею искупил нас Богу из всякого колена и языка, и народа и племени, и соделал нас царями и священниками Богу нашему; и мы будем царствовать на земле (Отк.5:8-10).

***Now when He had taken the scroll, the four living creatures and the twenty-four elders fell down before the Lamb, each having a harp, and golden bowls full of incense, which are the prayers of the saints.***

***And they sang a new song, saying: "You are worthy to take the scroll, And to open its seals; For You were slain, And have redeemed us to God by Your blood Out of every tribe and tongue and people and nation, And have made us kings and priests to our God; And we shall reign on the earth." (Revelation 5:8-10).***

**1. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обуславливается в славословии Богу.

***1. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is yielded as praise to God.***

В данном случае, Благая Воля выражает себя в таком славословии, и в такой песне, которая – возвещает утром милость Божию, а истину Божию – возвещает в ночи.

***In this case, the Good will expresses itself in such praise and song that sings of the mercy of God in the morning and the truth of God at night.***

Образом утра, в нашем естестве, знаменующим начало дня – являются исповедания веры Божией, содержащейся в нашем сердце.

***The image of morning, in our essence, signaling the beginning of the day – is the proclamation of the faith of God contained in our heart.***

А, образом ночи, в нашем естестве, возвещающим истину Божию в ночи – является вера и упование нашего сердца на милость Божию.

***The image of night, in our essence, signaling the truth of God in the night – is the faith and trust of our heart in the mercy of God.***

Потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:10).

***For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:10).***

Такой образ исповедания славословия – даёт Богу возможность утверждать и совершать наше спасение.

***This kind of proclamation of praise gives God the ability to establish us and fulfill our salvation.***

Со страхом и трепетом совершайте свое спасение, потому что Бог производит в вас и хотение и действие по Своему благоволению (Флп.2:12,13).

***With fear and trembling; for it is God who works in you both to will and to do for His good pleasure. (Philippians 2:12-13).***

Человек, принявший спасение, в семени Царства Небесного, но у которго сердце не работает в тендеме с его устами – будет изглажен из Книги Жизни. Такое исповедание имеет только вид благочестия, но не имеет силы этого благочестия, содержащегося в вере сердца.

***A person that has received salvation in the seed of the Kingdom of Heaven, but whose heart does not work in sync with his lips – will be blotted out of the Book of Life. This proclamation has only an outward appearance of godliness but does not have its power.***

Хвалите Господа, ибо благо петь Богу нашему, ибо это сладостно, - хвала подобающая (Пс.146:1).

***Praise the LORD! For it is good to sing praises to our God; For it is pleasant, and praise is beautiful. (Psalms 147:1).***

**2. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – выражена в уповании на имя Бога.

***2. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is expressed in trust in the name of God.***

Вечно буду славить Тебя за то, что Ты соделал, и уповать на имя Твое, ибо оно благо пред святыми Твоими (Пс.51:11).

***I will praise You forever, Because You have done it; And in the presence of Your saints I will wait on Your name, for it is good. (Psalms 52:9).***

В данном случае, Благая Воля выражает себя, в уповании на имя Господа, которое зиждется на надежде, свидетельствующей в нашем сердце: Кем является для нас Бог; и, что соделал для нас Бог.

***In this case, the Will of God expresses itself in trust in the name of the Lord that is founded on hope and testified in our heart: Who God is for us and what He has done for us.***

Фраза «вечно буду славить» говорит о том, что это славословие будет продолжаться всю вечность и, что этому славословию, не будет конца.

***The phrase “I will praise you forever” tells us that praise will continue for all of eternity and that this praise will have no end.***

И будем помнить, что именно, предмет нашего упования – обуславливает наше поклонение и наше божество.

***And let us remember that the subject of our trust yields our worship and our deity.***

Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние. Терпение нужно вам, чтобы, исполнив волю Божию, получить обещанное (Евр.10:35,36).

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. For you have need of endurance, so that after you have done the will of God, you may receive the promise, (Hebrews 10:35-36).***

Недостаток упования – это недостаток познания: Кем является для нас Бог; и, что сделал для нас Бог.

***A lack of trust is a lack of knowledge of: Who God is for us and what God has done for us.***

И проявляется этот недостаток, когда на наше спасение, налегают сильные ветры, и разливаются реки всевозможных лжеучений, сопряжённых с потерей имущества, здоровья и доброго имени.

***And this lack is demonstrated when strong winds overwhelm our hearts, and all kinds of winds of false teachings pour out, which have to do with the loss of property, health, and our good name.***

И тогда, наше славословие переходит в ропот, обиду и недовольство – и мы забываем, что Бог сотворил с нами, когда вывел нас из Египта. И, начинаем упрекать посланников Бога в том, что они нас обманули, и не привели в землю, в которой течёт молоко и мёд. И тогда, кости нашего упования, падают в пустыне пред Лицом Бога.

***And then, our praise turns into groaning, resentment, and unhappiness. And we forget what God did with us when he led us out of Egypt. And we begin to blame the messengers of God that they have lied to us and did not bring us into the land where milk and honey flows. And then the bones of our trust fall in the wilderness before the Face of God.***

А, для тех, кто познал Благую Волю Бога, выраженную в том: Кем является для них Бог; и, что сделал для них Бог – когда налегают на их спасение сильные ветры, и разливаются сильные воды – начинают издавать благовоние, в предмете славословий своего упования.

***But for those who acknowledge the Good will of God expressed in Who God is for them and what God has done for them – when strong winds blow on their salvation and waters are poured out, they begin to produce an aroma in the subject of the praise of our trust.***

Поднимись ветер с севера и принесись с юга, повей на сад мой, - и польются ароматы его! - Пусть придет возлюбленный мой в сад свой и вкушает сладкие плоды его (Песн.4:16).

***Awake, O north wind, And come, O south! Blow upon my garden, That its spices may flow out. Let my beloved come to his garden And eat its pleasant fruits. (Songs of Solomon 4:16).***

**3. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – представлена в хебе, который одушевляет язык у юношей; и, в вине, у отроковиц.

***3. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is expressed in grain which shall make the young men thrive and the wine of the young women.***

О, как велика благость его и какая красота его! Хлеб одушевит язык у юношей и вино – у отроковиц! (Зах.9:17).

***For how great is its goodness And how great its beauty! Grain shall make the young men thrive, And new wine the young women. (Zechariah 9:17).***

Ладно юноши, но вы можете себе представить отроковиц, которые напились вина, и затем, под воздействием этого вина, стали славить Бога. Разумеется, что эти слова – являются иносказанием.

***Alright young men, but can you image young women who drink wine, and then, influenced by this wine, they begin to praise God? Obviously, these words are a parable.***

Дело в том, что юноши и отроковицы – это определение состояния человеческого сердца. Во-первых – это мужское и женское начало, выраженное в способности исповедывать своими устами веру сердца.

***Young men and women is a definition of the state of the human heart. First – it is the male and female origin, expressed in the ability to proclaim with our lips the faith of our heart.***

Исповедание семени слова Божьего – это мужское начало. А способность быть оплодотворяемым семенем слова Божьего в своём сердце – это женское начало.

***Proclaiming the seed of the word of God – is the male origin. The ability to be fertilized by the seed of the word of God in our heart – is the female origin.***

И, во-вторых - и те, и другие девственники. Что указывает – на неповреждённость веры, содержащейся в их сердце.

***And secondly, both are virgin. Which points to the purity of the faith of their heart.***

Хлеб – это начальствующее учение Иисуса Христа, представляющее древний путь добра. А вино – это образ Святого Духа.

***Grain – is the commanding teaching of Jesus Christ that represents that ancient path of goodness. Wine is an image of the Holy Spirit.***

**4. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – является надеждой, делающей нас мужественными; и, укрепляющей наше сердце.

***4. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is hope that makes us courageous and strengthens our heart.***

Научи меня, Господи, пути Твоему и наставь меня на стезю правды, ради врагов моих; не предавай меня на произвол врагам моим, ибо восстали на меня свидетели лживые и дышат злобою.

Но я верую, что увижу благость Господа на земле живых. Надейся на Господа, мужайся, и да укрепляется сердце твое, и надейся на Господа (Пс.26:11-14).

***Teach me Your way, O LORD, And lead me in a smooth path, because of my enemies. Do not deliver me to the will of my adversaries; For false witnesses have risen against me, And such as breathe out violence.***

***I would have lost heart, unless I had believed That I would see the goodness of the LORD In the land of the living. Wait on the LORD; Be of good courage, And He shall strengthen your heart; Wait, I say, on the LORD! (Psalms 27:11-14).***

В данном случае Благая Воля, выражает себя в вере сердца, которая заключается в том, что человек, увидит проявление этой воли, в благости, на земле живых. Образом такой веры – является Иов.

***In this case, the Good Will expresses itself in the faith of the heart that is comprised of the fact that a person sees the expression of this will in goodness on the land of the living. An example of this faith – is Job.***

А я знаю, Искупитель мой жив, и Он в последний день восставит из праха распадающуюся кожу мою сию, и я во плоти моей узрю Бога. Я узрю Его сам; мои глаза, не глаза другого, увидят Его (Иов.19:25-27).

***For I know that my Redeemer lives, And He shall stand at last on the earth; And after my skin is destroyed, this I know, That in my flesh I shall see God, Whom I shall see for myself, And my eyes shall behold, and not another. How my heart yearns within me! (Job 19:25-27).***

Нигде, с такой силой, и с таким могуществом не представлены полномочия и власть искупления, как в Благой Воле.

***No where besides the will of God are these powers and authority of redemption presented in such strength.***

**5. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – это жезл и посох Бога, которым Он успокаивает Своих детей, при прохождении долиной смертной тени, и которым Он, приготовляет пред нами трапезу в виду их врагов.

***5. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is the staff and rod of God with which He comforts His children upon walking among the valley of the shadow of death, where He prepares for us a table in the presence of our enemies.***

Если я пойду и долиною смертной тени, не убоюсь зла, потому что Ты со мной; Твой жезл и Твой посох - они успокаивают меня. Ты приготовил предо мною трапезу в виду врагов моих;

Умастил елеем голову мою; чаша моя преисполнена. Так, благость и милость да сопровождают меня во все дни жизни моей, и я пребуду в доме Господнем многие дни (Пс.22:4-6).

***Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil; For You are with me; Your rod and Your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies;***

***You anoint my head with oil; My cup runs over. Surely goodness and mercy shall follow me All the days of my life; And I will dwell in the house of the LORD Forever. (Psalms 23:4-6).***

При прохождении долины смертной тени – именно Благая Воля, посредством содержащихся в ней полномочий, даёт возможность, не страшиться зла. Образ долины смертной тени – это время, когда над нами господствует зло, в смысле наших врагов.

***Upon walking in the valley of the shadow of death – it is the Good will, through the powers contained in it, that gives us the opportunity to not be afraid of evil. The image of the valley of the shadow of death is the time when evil reigns over us (our enemies).***

**6. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обусловлено, в исполнении заповедей Господних.

***6. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is yielded in the fulfillment of the commandments of the Lord.***

Заповедей Твоих не слушали и не соблюдали их, и не поступали, как Ты повелел нам, **чтобы благо нам было**. И все, что Ты навел на нас, и все, что Ты соделал с нами, соделал по истинному суду (Дан.3:30,31).

***They did not listen to Your commandments and did not keep them, and did not act as You commanded us that it might be good for us. And everything that You have brought upon us, and everything that You have done with us, you have done according to true judgment. (Daniel 3:30-31).***

Если ты, когда перейдете за Иордан, будешь слушать гласа Господа Бога твоего, тщательно исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя выше всех народов земли; и придут на тебя все благословения сии и исполнятся на тебе, если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего.

Поставит тебя Господь народом святым Своим, как Он клялся тебе, если ты будешь соблюдать заповеди Господа Бога твоего и будешь ходить путями Его; и увидят все народы земли, что имя Господа нарицается на тебе, и убоятся тебя (Вт.28:1-10).

***"Now it shall come to pass, if you diligently obey the voice of the LORD your God, to observe carefully all His commandments which I command you today, that the LORD your God will set you high above all nations of the earth. And all these blessings shall come upon you and overtake you, because you obey the voice of the LORD your God:***

***"The LORD will establish you as a holy people to Himself, just as He has sworn to you, if you keep the commandments of the LORD your God and walk in His ways. Then all peoples of the earth shall see that you are called by the name of the LORD, and they shall be afraid of you. (Deuteronomy 28:1-10).***

**7. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – определяется в способности, удерживать язык свой от зла, и уста свои от коварных слов.

***7. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – is yielded in the ability to withhold our lips from speaking deceit and our tongue from speaking evil.***

Хочет ли человек жить и любит ли долгоденствие, чтобы видеть благо? Удерживай язык свой от зла и уста свои от коварных слов. Уклоняйся от зла и делай добро; ищи мира и следуй за ним.

Очи Господни обращены на праведников, и уши Его - к воплю их. Но лице Господне против делающих зло, чтобы истребить с земли память о них (Пс.33:13-17).

***Who is the man who desires life, And loves many days, that he may see good? Keep your tongue from evil, And your lips from speaking deceit. Depart from evil and do good; Seek peace and pursue it.***

***The eyes of the LORD are on the righteous, And His ears are open to their cry. The face of the LORD is against those who do evil, To cut off the remembrance of them from the earth. (Psalms 34:12-16).***

Ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:37).

***For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned. (Matthew 12:37).***

А теперь, рассмотрим условия, на основании которых мы призваны соработать своей волей, с Благой волей Бога:

***Now, lets look at the conditions on the basis of which we are called to cooperate our will with the good will of God:***

**1. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обретается через поиск и нахождение мудрой жены.

***1. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are gained through searching and finding a wise wife.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:22).***

**2. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обретается мудрыми сердцем.

***2. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are gained by a wise heart.***

Кто ведет дело разумно, тот найдет благо, и кто надеется на Господа, тот блажен. Мудрый сердцем прозовется благоразумным, и сладкая речь прибавит к учению. Разум для имеющих его - источник жизни, а ученость глупых – глупость (Прит.16:20-22).

***He who heeds the word wisely will find good, And whoever trusts in the LORD, happy is he. The wise in heart will be called prudent, And sweetness of the lips increases learning. Understanding is a wellspring of life to him who has it. But the correction of fools is folly. (Proverbs 16:20-22).***

**3. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обретается через сотрудничество нашего разума, с премудростью Бога.

***3. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are gained through the cooperation of our mind with the wisdom of God.***

Я, премудрость, обитаю с разумом и ищу рассудительного знания. Я хожу по пути правды, по стезям правосудия, чтобы доставить любящим меня существенное благо, и сокровищницы их я наполняю (Прит.8:12-21).

***I, wisdom, dwell with prudence, And find out knowledge and discretion. I traverse the way of righteousness, In the midst of the paths of justice, That I may cause those who love me to inherit wealth, That I may fill their treasuries. (Proverbs 8:12-21).***

**4. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обретается через ученичество.

***4. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are gained through discipleship.***

Благо мне, что я пострадал, дабы научиться уставам Твоим (Пс.118:71). !

***It is good for me that I have been afflicted, That I may learn Your statutes. (Psalms 119:71).***

**5. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – обретается через использование молитвенных слов, обращённых к Богу, содержащихся в Его уставах.

***5. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are gained through the use of prayer words turned to God, located in His lips.***

Возьмите с собою молитвенные слова и обратитесь к Господу; говорите Ему: "отними всякое беззаконие и прими во благо, и мы принесем жертву уст наших. Ассур не будет уже спасать нас;

Не станем садиться на коня и не будем более говорить изделию рук наших: боги наши; потому что у Тебя милосердие для сирот" (Ос.14:3-4).

***Take words with you, And return to the LORD. Say to Him, "Take away all iniquity; Receive us graciously, For we will offer the sacrifices of our lips.***

***Assyria shall not save us, We will not ride on horses, Nor will we say anymore to the work of our hands, 'You are our gods.' For in You the fatherless finds mercy." (Hosea 14:3-4).***

Ибо только Я знаю намерения, какие имею о вас, говорит Господь, намерения во благо, а не на зло, чтобы дать вам будущность и надежду. И воззовете ко Мне, и пойдете и помолитесь Мне,

И Я услышу вас; и взыщете Меня и найдете, если взыщете Меня всем сердцем вашим. И буду Я найден вами, говорит Господь (Иер.29:11-14).

***For I know the thoughts that I think toward you, says the LORD, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope. Then you will call upon Me and go and pray to Me, and I will listen to you.***

***And you will seek Me and find Me, when you search for Me with all your heart. I will be found by you, says the LORD, and I will bring you back from your captivity; I will gather you from all the nations and from all the places where I have driven you, says the LORD. (Jeremiah 29:11-14).***

**6. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – призвана, раскрывать сокровищницу своих благ для тех, кто повинуется своим родителям в Господе.

***6. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are called to unveil the treasury of its goodness for those who obey their parents in the Lord.***

Дети, повинуйтесь своим родителям в Господе, ибо сего требует справедливость. Почитай отца твоего и мать, это первая заповедь с обетованием: да будет тебе благо, и будешь долголетен на земле (Еф.6:1-3). (Рим.15:1-3).

***Children, obey your parents in the Lord, for this is right. "HONOR YOUR FATHER AND MOTHER," which is the first commandment with promise: "THAT IT MAY BE WELL WITH YOU AND YOU MAY LIVE LONG ON THE EARTH." (Ephesians 6:1-3) (Romans 15:1-3).***

**7. Составляющая** полномочия, Благой Воли, в десятом основании стены Небесного Иерусалима – призвана сотрудничать с теми, кто надеется на Господа, ищет Его, и ожидает от Него спасения.

***7. The powers of the Good Will on the tenth foundation of the wall of Heavenly Jerusalem – are called to cooperate with those who hope in the Lord and search for Him, and wait for salvation from Him.***

Благ Господь к надеющимся на Него, к душе, ищущей Его. Благо тому, кто терпеливо ожидает спасения от Господа. Благо человеку, когда он несет иго в юности своей (Плач.3:25-27).

***The LORD is good to those who wait for Him, To the soul who seeks Him. It is good that one should hope and wait quietly For the salvation of the LORD. It is good for a man to bear The yoke in his youth. (Lamentations 3:25-27).***

В данном случае, надеяться на Бога, искать Его, и терпеливо ожидать от Него спасения – является игом Христовым, о котором Он сказал: «иго Мое благо, и бремя Мое легко».

***In this case, to hope in God, search for Him, and with patience wait for His salvation – is the yoke of Christ of which He said “My yoke is easy and My burden is light”.***

Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:28-30).***